# Zmluva o výpožičke č. ÚŠZV-81-76/2008

**uzatvorená v zmysle § 659 Občianskeho zákonníka a § 13 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v platnom znení**

## Článok I.
## Zmluvné strany

**Požičiavateľ:** **Slovenská republika – Ústav špeciálneho zdravotníctva a výcviku MO SR Lešť**
v zastúpení: **brig. gen. MUDr. Pavol MASLÍK, PhD.**
riaditeľ ÚŠZV MO SR Lešť
Sídlo: 962 63 Lešť
IČO : 00 804 932
DIČ : 2021773644
Bankové spojenie : Štátna pokladnica
Číslo účtu : 7000167777/8180

**a**

**Vypožičiavateľ :** **Slovenská republika - Ministerstvo obrany SR**
Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava
v zastúpení: **Mgr. Natália SEDMÁKOVÁ** poverená zastupovaním riaditeľa Správy nehnuteľného majetku a výstavby Banská Bystrica, Ul. ČSA 7, 975 90 Banská Bystrica
IČO : 308 455 72
Bankové spojenie : Štátna pokladnica
ID klienta : 214 26
Predčíslie : 000 000
Číslo účtu : 7000 171 098/8180

**uzatvárajú po vzájomnej dohode túto zmluvu:**

## Článok II.
## Predmet výpožičky

Predmetom zmluvy je nehnuteľný majetok vo vlastníctve Slovenskej republiky, v správe požičiavateľa, nachádzajúci sa v objekte **Posádkového klubu Pliešovce**. Jedná sa o nebytové priestory – miestnosti č. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 + chodba v budove, s.č. 700, ktorá je postavená na parc. č. 4236/9, k.ú. Pliešovce, zapísaná v katastri nehnuteľností na LV č. 615 v prospech Slovenskej republiky (vlastník).

1. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi do výpožičky nehnuteľný majetok špecifikovaný v tomto článku zmluvy na základe rozhodnutia o dočasnej prebytočnosti nehnuteľného majetku štátu č.p.: ÚŠZV-401-11/2008, príloha č. 1 zo dňa 15.12.2008.
   **Jedná sa o:**

**miestnosti č. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 + chodba v budove Posádkového klubu Pliešovce**

**inžinierske siete – Posádkového klubu Pliešovce:**
- Vodovodná prípojka 121 m
- Kanalizačná prípojka 314 m
- Teplovodná prípojka 121 m
- Prípojka NN od trafa 260 m

**pozemky – Posádkového klubu Pliešovce:**
- par. číslo: 4236/9

## Článok III.
## Účel výpožičky

Vypožičiavateľ bude užívať predmet výpožičky uvedený v čl. II., bode 1 tejto zmluvy na účely spojené s predmetom svojej činnosti v súlade s platnými kolaudačnými rozhodnutiami alebo povoleniami zmien užívania stavebných objektov vydaných VSÚ Banská Bystrica.

## Článok IV.
## Doba výpožičky

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú s účinnosťou:

**od doby platnosti zmluvy do 30. mája 2013**

2. Výpožička môže skončiť:
- uplynutím doby, na ktorú bola dohodnutá,
- písomnou dohodou zmluvných strán,
- výpoveďou jednej zo zmluvných strán, výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane,
- jednostranným odstúpením požičiavateľa od zmluvy v písomnej forme, ktoré je účinné dňom doručenia vypožičiavateľovi, v prípade ak nie je predmet výpožičky užívaný riadne alebo je užívaný v rozpore s účelom zmluvy, ktorý je vymedzený v článku č. III tejto zmluvy alebo sa predmet výpožičky stane potrebný pre plnenie jeho úloh,
- zánikom jednej zo strán.

## Článok V.
## Výška a spôsob úhrady elektrickej energie a vody

1. Vypožičiavateľ bude predmet výpožičky, uvedený v čl. II. tejto zmluvy užívať po dohodnutú dobu **b e z p l a t n e .**
2. Vypožičiavateľ bude uhrádzať platby za služby spojené s užívaním premetu výpožičky (voda, TÚV, ÚV a el. energia) podľa platnej „Zmluvy o dodávke, distribúcii elektriny a prevzatí zodpovednosti za odchýlku" uzavretej medzi Ústavom špeciálneho zdravotníctva a výcviku MO SR a Stredoslovenskou

energetikou, a.s., Žilina a "Zmluvy o dodávke vody z verejného vodovodu" uzavretej medzi Ústavom špeciálneho zdravotníctva a výcviku MO SR a Stredoslovenskou vodárenskou prevádzkovou spoločnosťou Zvolen a „Zmluvy o dodávke tepla a TÚV "uzavretej medzi Ústavom špeciálneho zdravotníctva a výcviku MO SR a STEFE KVK Veľký Krtíš. Úhradu za elektrickú energiu bude účtovať požičiavateľ formou mesačnej zálohovej platby na základe „Dohody o platbách za odobratú, ale zatiaľ nevyfakturovanú elektrickú energiu – faktúru vystavenú SSE a.s. Žilina". Úhrada tejto zálohy je splatná vždy 15. kalendárneho dňa v mesiaci. Skutočný odber bude vyúčtovaný formou preplatku alebo nedoplatku za skutočne odobraté množstvo elektrickej energie do 30.7. príslušného roka (za 1. polrok) a do 30.1. nasledujúceho kalendárneho roka (za 2. polrok). Splatnosť tejto faktúry je do 30 dní odo dňa obdržania faktúry vypožičiavateľom.
Skutočný odber vody bude vyúčtovaný mesačne na základe faktúr vystavených Stredoslovenskou vodárenskou prevádzkovou spoločnosťou a.s. Zvolen. Dodávka tepla a TÚV bude vyúčtovaná na základe mesačných faktúr vystavených spoločnosťou STEFE KVK Veľký Krtíš .

## Článok VI.
## Práva a povinnosti

1. Požičiavateľ je povinný odovzdať vypožičiavateľovi predmet zmluvy uvedený v čl.II., bode 1 tejto zmluvy v stave spôsobilom na riadne užívanie. Účastníci zmluvy vyhotovia zápis o odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy, v ktorom bude uvedený súpis stavebných objektov, ich technický stav a zariadenia pevne s nimi spojené.
2. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet zmluvy riadne a v súlade s účelom uvedeným v článku III. tejto zmluvy a nie je oprávnený vykonávať na predmete výpožičky žiadne úpravy a zmeny. Vypožičiavateľ je oprávnený na svoje náklady vykonávať v predmete tejto zmluvy akékoľvek stavebné či iné úpravy trvalého charakteru, všetky zmeny zasahujúce do stavebnej a architektonickej podstaty predmetu výpožičky, opravy pevnej inštalácie, akýchkoľvek zariadení, ako aj akékoľvek zásahy do elektrického, vodovodného a ďalšieho vedenia len s predchádzajúcim súhlasom požičiavateľa na vlastné náklady. Drobné opravy, rutinnú a štandardnú údržbu vypožičaného majetku bude vykonávať vypožičiavateľ na vlastné náklady.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že im je známy stav predmetu výpožičky.
4. Vypožičiavateľ zodpovedá za škody vzniknuté na predmete výpožičky prevádzkou, ako aj za škody, ktoré zavinil niektorý jeho pracovník alebo iná osoba zdržiavajúca sa s jeho súhlasom vo vypožičaných priestoroch. Vzniknuté škody na vypožičanom majetku vyrieši vypožičiavateľ buď uvedením majetku do pôvodného stavu alebo za odplatu úhradou nákladov, ktoré vzniknú požičiavateľovi uvedením majetku do pôvodného stavu. Vypožičiavateľ je povinný nahradiť škodu požičiavateľovi aj v prípade podľa § 373 a násl. Obchodného zákonníka.
5. Vypožičiavateľ je povinný hradiť náklady spojené s obvyklým udržiavaním a prevádzkou ako aj akékoľvek náklady a cenu dodávok uskutočňovaných pre vypožičiavateľa podľa ustanovení tejto zmluvy.

6. Vypožičiavateľ zodpovedá za zničenie, odcudzenie a akékoľvek znehodnotenie vecí nachádzajúcich sa vo vypožičaných objektoch. Tým nie je dotknutá iná zákonná zodpovednosť vypožičiavateľa.
7. Súčasťou záväzku vypožičiavateľa je i zabezpečenie príslušných technických a iných zariadení tak, aby boli v súlade s bezpečnostnými a prevádzkovými predpismi a ich chod zodpovedal stanoveným normám.

**Ochrana pred požiarmi:**

1. Po ukončení výpožičky je vypožičiavateľ povinný vrátiť predmet výpožičky v stave v akom ich prevzal, spôsobilom na ďalšie užívanie pričom sa prihliadne na obvyklú mieru opotrebovania. O odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy sa vyhotoví zápis v rozsahu čl. VI. , bod 1 tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ nemá prednostné právo na opakovanú výpožičku ani na prednostnú kúpu predmetu výpožičky.
3. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky, definovaný v článku II., bod 1 tejto zmluvy do výpožičky, nájmu alebo podnájmu inému, inak je zmluva neplatná.
4. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečovať vo všetkých priestoroch podľa tejto zmluvy plnenie úloh v oblasti ochrany pred požiarmi v súlade so zákonom č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi a všetkými platnými právnymi a ostatnými predpismi.
5. Vybavenie požiarno - technickými vybaveniami a vecnými prostriedkami ochrany pred požiarmi a ich pravidelné kontroly a opravy v priestoroch výpožičky podľa tejto zmluvy zabezpečuje a za ne zodpovedá vypožičiavateľ v súlade s platnými právnymi predpismi.
6. Preventívne protipožiarne prehliadky podľa platných právnych predpisov vo všetkých priestoroch podľa tejto zmluvy zabezpečuje vypožičiavateľ.
7. Náklady spojené so zabezpečením ochrany pred požiarmi zabezpečuje vypožičiavateľ.
8. O všetkých činnostiach a zmenách vo vypožičaných priestoroch podľa tejto zmluvy, ktoré by mohli mať vplyv na OPP, je vypožičiavateľ povinný bezodkladne informovať požičiavateľa .
9. Vypožičiavateľ zodpovedá za nedostatky na úseku OPP v čase užívania vypožičaných objektov.

**Zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci:**

1. Priestory vypožičané podľa tejto zmluvy sú pracoviskom vypožičiavateľovi na celú dobu trvania výpožičky.
2. Vypožičiavateľ je povinný vo všetkých priestoroch vypožičaných podľa tejto zmluvy zabezpečovať pre všetky osoby, ktoré sa s jeho vedomím v týchto priestoroch zdržujú BOZP, vyplývajúce so zákona č. 124/2006 Z.z. o BOZP, v znení neskorších predpisov a v súlade s platnými právnymi a ostatnými predpismi pre ich pracoviská.
3. O všetkých činnostiach a zmenách vo vypožičaných priestoroch podľa tejto zmluvy, ktoré by mohli mať vplyv na BOZP, je vypožičiavateľ povinný bezodkladne informovať požičiavateľa.
4. Odborné skúšky, odborné prehliadky a kontroly technických zariadení, ktoré sa nachádzajú vo vypožičaných objektoch zabezpečuje vypožičiavateľ v súlade

s platnými právnymi a ostatnými predpismi na zaistenie BOZP na svoje náklady.

5. Vypožičiavateľ zodpovedá za nedostatky na úseku BOZP v čase užívania vypožičaných objektov.

## Článok VII.
## Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
2. Akékoľvek zmeny a ďalšie dodatky k tejto zmluve, na ktorých sa zmluvné strany dohodli, musia byť uzatvorené písomnou formou.
3. Zmluva je vyhotovená v 5 výtlačkoch, každý s platnosťou originálu, z ktorých obdrží dva požičiavateľ, dva vypožičiavateľ a jeden Ministerstvo obrany Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená podľa ich slobodnej vôle, vážne a zrozumiteľne a nie za nápadne nevýhodných podmienok, alebo pod nátlakom, čo potvrdzujú svojím podpisom.

V Banskej Bystrici dňa:

V Lešti dňa:

za vypožičiavateľa
SAMaV Banská Bystrica
**Mgr. Natália SEDMÁKOVÁ**

za požičiavateľa
ÚŠZV MO SR Lešť
**brig. gen. MUDr. Pavol MASLÍK, PhD.**

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

Dátum: 27.8.2010

Miroslav Palovič

